

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE (सहायता हेतु आवेदन प्रारूप)		(Healthcare) (स्वास्थ्य देखभाल)		 Koshika foundation Building block of life	
APPLICATION No. : आवेदन संख्या :		K11218/1945		APPLICATION DATE : आवेदन तिथि	
NAME of APPLICANT : आवेदन का नाम		SIRAJUL ISLAM.		AGE-YEARS आयु-वर्ष	SEX लिंग
				55	M.
FATHER'S/SPOUSE'S NAME : पिता/पत्नी का नाम					
RASHED ALI MONDAL.					
PRESENT RESIDENCE ADDRESS : वर्तमान निवास पता					
NICHINDEKATI, SUBERHAPUR, CHAKIA, MEGHALAYA NORTH 24 PARAGANAS, SILCHAR, WEST BENGAL					
PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थायी निवास पता					
- DIS ABOVE -					
OCCUPATION : व्यवसाय				MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)	
LABOURER					
TOTAL ANNUAL INCOME : कुल वार्षिक आय				(Attach Proof of Income) (आय का प्रमाण संलग्न)	
NIL					
PAN No. प्राप्त या नहीं					
ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): क्या आप आय करदाता हैं? (जो स्थिति सही हो उसे चिह्नित करें)					
Yes / No हाँ / नहीं					
FAMILY DETAILS परिवार विवरण					
Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member परिवार के सदस्य का नाम	Age (Years) उम्र (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदनकर्ता के साथ सम्बन्ध	
1.	SIRAJUL ISLAM.	55	M	SELF	
2.	MAHJAM Begum	43	F	WIFE	
3.	SIRAJUL ISLAM	16	M	SON	
4.	NOORJAHAN KHATUN	16	F	DAUGHTER	
BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) सहायता के लिए किसी आधार					
BPL Card (Attach Card Copy) यदि कोई रिकार्ड है, तो उसे संलग्न करें (प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)		EWS Certificate (Attach Certificate Copy) आय आय वर्ग प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)		Ration Card (Attach Card Copy) उपभोग्य कार्ड (प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि संलग्न करें)	
Any Other Basis/Proof अन्य कोई प्रमाण					
"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: सहायता हेतु दिने गये किसी का उद्देश्य:					
Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached रिपोर्ट/प्रीस्क्रिप्शन जो जारी की गई अतिरिक्त सूची संलग्न				
1.	DIAGNOSIS - ANEMIA - RE.				
2.	SURGERY - RE (SICHTOL)				
ASSISTANCE BEING AWARDED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से मिल चुका है?					
Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम			AMOUNT of ASSISTANCE BEING AWARDED जो गई सहायता राशि	

DECLARATION by APPLICANT: (आवेदक द्वारा घोषणा करें):

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are true to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकरण में दिये गये सभी विवरण सही जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण सत्य नहीं माना जाता तब यह है कि मेरी प्रार्थना निरास भी हो सकती है।
- 2) मैं इस बात को ध्यानपूर्वक जानता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन", से जो भी सहायता मिलेगी, उसका उपयोग केवल उद्देश्य के पूर्ण होने के लिए किया जाएगा, जो इस प्रकरण में मांग किया गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि मैं इस प्रार्थना हेतु या भविष्य में कोई भी सहायता प्राप्त करने के लिए किसी भी अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कंपनी से न ले सकूँगा।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा सहमति)

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/post-reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस तरह या अपने हस्ताक्षर या बायाँ अंगूठे का छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और इसके भरोदारों" को अधिकृत करता हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और मेरे विवरण इस तरह से प्रकाशित करेंगे, जैसे कि "कोशिका" द्वारा प्रकाशित, दूर, संचारण द्वारा इत्यादि से मुझे चिकित्सीय और प्रशिक्षण के लिए किसी भी प्रकार सहायता से प्रशिक्षित करने के लिए अधिकृत है। मैं इस बात का विचार भी करता हूँ कि यदि मैं अपने नाम से किसी भी "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता प्राप्त करता हूँ तो मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को बिना किसी भी उद्देश्य के प्रकाशित करने के लिए इस "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता प्राप्त करने के लिए अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को बिना किसी भी उद्देश्य के प्रकाशित करने के लिए इस "कोशिका फाउंडेशन" से सहायता प्राप्त करने के लिए अधिकृत है।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक की हस्ताक्षर या बायाँ अंगूठे का छाप

**AGREEMENT by HOSPITAL (हॉस्पिटल द्वारा सहमति)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से प्रमाणित करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु विचारित की जाती है, कि हम (हॉस्पिटल) निम्न प्रकार से सत्य व स्वीकार्य करते हैं:

- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी भी प्रकार से प्राप्त करने के लिए हमें किसी अन्य स्रोत से सहायता प्राप्त करने के लिए प्रेरित करने के लिए है, जैसे कि हमें "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता प्राप्त करने के लिए प्रेरित करने के लिए है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता नहीं दी जाती है, तो हमें अन्य स्रोत से सहायता प्राप्त करने के लिए प्रेरित करने के लिए है।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से कोई भी सहायता केवल वित्तीय प्रकृति की है। हमें यह स्पष्टता प्राप्त हो गई है कि हमें इस सहायता का उपयोग केवल वित्तीय प्रकृति के लिए करना है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई प्रभाव नहीं है। हमारे हॉस्पिटल में हमें यह स्पष्टता प्राप्त हो गई है कि हमें इस सहायता का उपयोग केवल वित्तीय प्रकृति के लिए करना है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृति के लिए प्रस्तावित

Date of Surgery ऑपरेशन की तारीख 12/12/18	Dr. Shankar Nag MS. (OPHTH) (Name of Dr. & Regn. No. with Council) हस्ताक्षर का नाम उ. प्र. चिकित्सा परिषद के साथ	Shankar Bagchi Director (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) हस्ताक्षर का नाम उ. प्र. चिकित्सा परिषद के साथ
--	--	---

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION (आवेदक द्वारा सहमति)

SIGNATURE of TRUSTEE 1 आवेदक द्वारा सहमति 1	SIGNATURE of TRUSTEE 2 आवेदक द्वारा सहमति 2